

日期 :

Date :

# 捐助溫哥華建廟項目之表格

**Donation Registration Form for Thrangu Monastery Building Fund  
Thrangu Monastery at 8140 No.5 Road, Richmond, B.C. Canada**

## 捐款者資料 Donor Information

捐款人姓名 :  
Name of Sponsor:

通訊地址 :  
Correspondence Address:

聯絡電話 :  
Telephone No.:

電郵 :  
Email Address:

## 捐款資料 Donation Information

項目 : Item:	捐款金額 : Donation Amount:	功德芳名 : Name for Acknowledgement:

捐款方法 :  現金 Cash  劃線支票 Crossed cheque,  信用卡 Credit Card  
Donation Methods: HKD cheque, payable to " Thrangu Vajrayana Buddhist Centre Ltd.- VMBF "  
CAD or USD cheque, payable to " Thrangu Monastery Association "  
 發出收據之名稱  
Receipt issued in the name of \_\_\_\_\_

港幣壹佰元或以上的捐款可申請免稅

All donations of HKD100 or above are tax deductible

我願意選用信用卡捐款捐助

I prefer to use my credit card for contribution:  VISA  MASTER CARD

信用卡號碼 Card Number: \_\_\_\_\_ 有效日期至 Expiry Date \_\_\_\_\_

持咭人姓名 Name on Card: \_\_\_\_\_

捐款金額 Donation Amount: \_\_\_\_\_ 持咭人簽名 Card Holder Signature \_\_\_\_\_

**Thrangu Vajrayana Buddhist Centre Ltd.**  
Room 912, Wah Shing Ind Centre,  
11-13 Shing Yip Street, Kwun Tong,  
Kowloon, Hong Kong  
Tel: 2760 8381, 2760 8313 Fax: 2763 1799  
Website: www.rinpoche.com

**Throngu Monastery Association**  
2505 Wallace Crescent,  
Vancouver, B.C., V6R 3V3, Canada  
Tel: 604-228 1168 Fax: 604-228 1169  
Contact: Lama Pema Tsewang  
Website: www.vajravidhya.com